

# 中共與西歐國家之經貿關係 (上)

王建勛

## 一 西歐與中共初期的貿易情況

### 1. 西歐與中共貿易的開端 (一九五二——一九六三)

一九四九年，中國大陸赤化，中共一面倒向蘇俄，而且隨着韓戰的爆發，一九五〇年十一月，聯合國決議對中共實施禁運，中共的經濟已完全依靠蘇俄的援助。一九五二年以後中共的新五年經濟計劃，已強調對外貿易是爲「社會主義建設而服務」<sup>①</sup>。所以韓戰停火以後，英、法兩國開始向中共試探，期望打開與中共的貿易關係。一九五四年，英國承認中共以後，雙方貿易已在增加。一九五五年，中共派遣貿易代表團參加法國在里昂 (LYON) 舉行的商展，法國亦在努力拓展與中共的貿易關係。一九五六年，英國和法國都在勸說美國停止對中共的禁運<sup>②</sup>，此一要求遭到美國拒絕以後，一九五七年五月，英國片面廢除對中共禁運的限制。中共則攻擊美國，聲言要在相互利益基礎上發展與西歐國家的貿易關係<sup>③</sup>。這時，中共的對外貿易，除了亞洲的日本之外，已普遍的與英、法、西德等西歐國家建立了初步的關係。

雖然從一九五八年起，西歐國家與中共的貿易逐漸增加，但是在在一九五二至一九六三年期間，中共與蘇俄及東歐共黨國家的貿易，仍佔中共總貿易額的四分之三；只是自一九六〇年以後，由於蘇俄斷絕對中共的援助，並撤退蘇俄的技術人員，迫使中共分散其對外貿易，因而中共與西歐國家的貿易額，已佔中共對外貿易總額的百分之十五左右，雖然比重不大，但是西歐國家的工、農業產品及建設物資如鋼鐵、化肥、機械、運輸工具及科技等，除日本之外，已是中共的主要進口項目。

註① La documentation française, Notes et Etudes Documentaires, No3220, 21/9 1965 Le Commerce extérieur de la république populaire de chine.

註② La documentation française, N.E.D. No 4014 3/9 1975, p. 24. Relations France-chinois (1945-1973)

註③ 同註①

附表一：法、英、西德及日本與中共貿易情況比較

(單位：百萬美元)

單位：百萬美元

	一九五二		一九五三		一九五四		一九五五		一九五六		一九五七		一九五八		一九五九		一九六〇		一九六一		一九六二		一九六三		
	E	I	E	I	E	I	E	I	E	I	E	I	E	I	E	I	E	I	E	I	E	I	E	I	
法國	三·三	五·三	二·四	一〇·三	八·七	八·八	七·二	一一·一	三·六	三·九	一〇·五	三·二	四·四	一〇·七	三·九	八·一	五·八	二·三	三·六	一·四	四·三	一·五	五·四	五·八	一·八
英國	二·八	七·九	二·五	二·七	一·九	三·七	三·三	三·五	三·三	三·一	三·四	七·三	四·八	六·四	五·九	六·八	五	三·六	八·二	二·一	六·一	六·二	三·七	四·八	
西德	三·二	五·三	二·四	一〇·三	八·七	八·八	七·二	一一·一	三·六	三·九	一〇·五	三·二	四·四	一〇·七	三·九	八·一	五·八	二·三	三·六	一·四	四·三	一·五	五·四	五·八	
日本	〇·六	一·〇	四·五	二·九	一·九	三·四	三·六	七·六	七·三	七·七	六·七	七·七	五〇·六	五·一	三·六	一·七	二·七	一·九	一·六	二·九	三·六	四·三	六·四	七·〇	

E = 輸出 I = 輸入

資料來源 Alexander Eckstein, "Communist China's economic growth and foreign trade" McGraw Hill, 1966.

## 2. 西歐在中共對外貿易中的地位 (一九六三至一九七五)

中共與蘇俄交惡以後，在工業建設方面只有借助日本以及西歐國家。自一九六三至一九六六年，中共向西方購入的工業生產設備，來自西歐國家者佔其總進口量的一半。在中共向西歐國家購入的工業設備中，以化工設備為主，其次是發電、採礦、軋鋼、煉油以及玻璃製造等，在數量上以西德及法國為最多。一九七〇年以後，因為中共已普遍與西歐國家建交，進而增訂了海運與民航以及商業上的種種協定，而使西歐國家與中共的貿易隨之增進。

但是中共的對外貿易，不僅受其本身需要的限制，且亦受其政治的影響，經常以貿易作為對外統戰工具。一般而言，中共的貿易對象主要是日本、美國、西歐、東歐、香港及新加坡。從一九七〇年以來，中共與日本的貿易快速增加，到一九七四年，雙方貿易額已達十五億美元，比一九七二—七三年，增加了百分之八十三，使日本成為中共第一大貿易伙伴。中共與美國的貿易，在尼克森訪問中國大陸以前，只在香港進行，一九七二年，雙方建立中美貿易協會 (National council for Us-china trade)，美國直接輸出小麥二百萬噸，價值一億八千四百萬元，其後又有九百萬美元的玉米，九千萬美元的棉花，以及黃豆、煙草、皮

中共與西歐國家之經貿關係

附表二：西歐國家與中共建交及簽訂各種協定日期

國 別	丹 麥	英 國	荷 蘭	法 國	義 大 利	比 利 時	西 德	盧 森 堡
建 交 日 期	1950 5 11	1954 6(承認) 1964(建交)	1954 11 19	1964 1	1970 11 6	1971 10 25	1972 10 11	1972 11 16
訂貿易和支付協訂日期					1971 10 29		1973 7 5	
訂商標註冊互惠協訂日期			1975 4 10		1972 1 10	1975 4 10		1975 4 10
訂海運協定日期	1974 10 21		1975 2 9	1973 12 2	1972 10 8	1975 4 20		
訂民航運輸協定日期	1973 5 18	1963 10		1966 6 1	1973 1 8	1975 4 20		

革、豆油等，售予中共。一九七三至一九七四年，美國輸往北平的有一百萬噸黃豆，為數三億七千五百萬美元。在同期美國對中共技術輸出，包括礦產、鑽探設備、機械工具、發電機等，約達七千萬美元，已成爲中共第二大貿易伙伴。可是由於美元貶值，使中共輸出蒙受不利，且基於政治因素，故意減少對美貿易，（雖然中共仍很期望獲得美國的先進技術與精密儀器）。從一九七五年起，中共不再購買美國的小麥，而轉向澳洲和加拿大，使中共與美國的貿易，從九億三千二百八十萬美元，降到四億美元，而落後日本甚多。

自一九七〇年以來，在中共的對外貿易（包括輸出入）中，亞洲佔百分之五十，歐洲佔百分之卅（其中百分之十爲東歐，百分之廿爲西歐），北美佔百分之十三，南美、非洲及澳洲佔百分之七。<sup>④</sup>從中共貿易地區的分佈而言，西歐仍在亞洲地區之後。中共與西歐國家貿易的基本任務，是引進本身沒有的重要機械或工業設備，以建立自己的工業基礎。因此，中共與西歐國家的貿易是按照每個國家的產品特徵、價格，作爲選擇的目標，並且要保持貿易平衡，亦經常限制西歐國家的進口（中共經常依靠在香港與新加坡的貿易出超，來彌補其與日本、西歐的貿易赤字）。在西歐國家中，西德居首位（仍在美國和日本之後），且經常佔中共與西歐國家貿易總額的百分之卅左右。一九七四年中共與西德的貿易達五億九千五百萬美元，西德輸往中共的主要是技術、設備、冶金（鋼管、鋼板、生產設備、機械器材——中共百分之四十的機械器材是來自西德）以及肥料等。法國與中共的貿易在一九六〇年代初期，曾佔很重要地位。一九六三年初，中共向法國訂購兩套化工設備，同年再向法國購進糧食和化肥。一九六四年法國與中共建交以後，法國曾將產自北非的四百萬噸石油，售給中共。這些巨額的貿易，曾使法國在西歐國家中佔第一位。進入一九七〇年代，中共要借重法國在西歐舉足輕重的影響力，乃大量向法國採購；一九七一年中共向法國購買卡車，一九七二年法國出售五十部強力柴油電動火車頭，一九七四年中共又向法國購買十三架大型（Super Fire Lons）民用直升機、阿母尼亞（Ammonique）製造工廠。雖然一九七五年中共與法國的貿易增加了

註 ④ P. O. L. Quentin Raulé, "La Chine Demain," Calmann Lévy, 1977. P. 169. PARIS.

百分之八十，但由於法國輸出的範圍仍很狹小，僅限於輪機、汽渦、機械、煉鋼、電子器材等，而無法與西德和日本競爭。從一九七五年以來，法國與中共即沒有簽訂重要合同，另一方面，中共向法國輸出的多屬農產品，中共要平衡貿易赤字，而減少法國產品的輸入，使法國對中共的輸出，一落千丈。

從一九七一到七五年，法國向中共輸出的共有七億一千萬美元，中共向法國輸出計值六億九千萬美元，而同期西德向中共輸出的有十四億三千萬美元，超出法國一倍以上。

英國在西歐國家中是第二個搶先承認中共的國家（第一個是丹麥），並且爲了開拓與中共的貿易，亦費了不少功夫，但其與中共的貿易並未得到相應的發展。中共從英國輸入者，多爲非鐵金屬如白金、鉛、銅、特別鋼以及紡織纖維、化工設備、製鋼、電氣、煤礦開採與照像器材等。自一九七二年以來，中共向英國購買了三叉戟式飛機，計卅五架，總值二億七千萬美元。荷蘭輸往中共的主要是醫藥和化學品（佔中共進口的百分之六十）以及鋼板、電子器材等。義大利賣給中共的多屬化肥和化學儀器，丹麥賣給中共的多是船。

雖然西歐國家已普遍與中共發展了貿易關係，但一般而言，在西歐國家中，西德、法國、義大利及英國經常佔歐洲共同市場與中共貿易總額的百分之八十五以上，亦是中共在西歐地區中主要的貿易對象。

綜合而言，在西歐與中共初期的貿易中，雖然西歐國家對於中國大陸市場非常重視，認爲此一市場有利於西歐國家的工業發展，但是它們受到了中共種種條件的限制，亦阻礙了它們與中共貿易的擴展。這些阻礙主要爲前往中國大陸的困難，在中國大陸旅行的限制，以及無法了解中國大陸市場真實的情況等。同時，中共經常引述十八世紀時期，中國所受歐洲列強重商主義的剝削，資本主義的傷害，強調如何自力更生，避免資本主義復辟，堅持不要外債，拒絕外國的投資與貸款，而以現金或以貨易貨方式購買所需要的物資。另一方面，中共輸出能力無法提高，依靠農產品爲主的輸出，很容易造成貿易不平衡及愈積愈多的貿易赤字。例如一九七一年至一九七五年，中共在外匯短缺、農業生產不足，而仍要大量進口糧食的情況下，爲了發展工業，仍擴大對外貿易，一時使中共對外貿易增加了三倍；從五十億美元增加到一百卅億美元，但是由於入超過多，而發生貿易赤字；一九七三年的赤字是五億美元，一九七四年是十億美元，一九七五年已接近廿億美元。然而西歐國家認爲，中共自一九七二年開始接受以延期付款方式與外國簽訂長期合同以後，曾在一九七三至一九七四年進口很多整套的資本設備，這使西歐國家期望中共改變對外國資本及貸款的態度，而有利於雙方貿易的發展。它們相信在國際激烈競爭的潮流中，中共如要獲得經濟發展，在本身需要上，就必須接受外國的投資與貸款。爲了解除中共內部在此一問題上的長期爭論，它們更主張在互惠互利與現實程序上，給予中共輸出優惠的保證。它們樂觀的估計中共未來在石油與煤碳方面的增產，將有利於中共獲取更多外匯來增加進口；然而它們亦不否認，雖然中國大陸人口衆多，但是中共從不進口民生消費品，而使中國大陸的購買力仍受到嚴重的限制。如果中共不改變其社會主義



及經濟獨立的基本政策，則其輸入仍將以原料、設備或先進技術為主，而使西方國家很難打開中國大陸的消費市場。

## 二 中共與歐洲共同市場

### ① 貿易發展 1. 一九七二至一九七四年中共與歐洲共同市場貿易情況

附表三：中共與歐洲共同市場貿易情況 (1972—1974)

單位：百萬 E.U.A. (歐洲共市之貨幣單位)

年 度	中共與歐市貿易額			年 增 加 率	
	1972	1973	1974	1973	1974
輸 入	432.5	535.0	689.0	23.8	28.7
輸 出	381.9	597.0	772.0	56.0	29.3
總 計	814.4	1132.0	1461.0	39.0	29.0
支 付 平 衡	-50.6	+62.0	+83.0		

註：共市結算單位為E.U.A. 每E.U.A. 相當於1.27美元，但兌換率經常變動。  
資料來源：歐洲共同市場。

附表四：1972—1973年中共與歐市貿易貨品分析。

貨 物 種 類	歐 市 輸 往 中 共		中 共 輸 往 歐 市	
	1972	1973	1972	1973
糧 食	—	0.06	22.7	26.8
魚、煙草	—	0.2	1.8	0.5
原 料(礦產)	2.3	2.6	36.2	21.4
礦物油及潤滑油 及副產品	—	—	0.3	0.3
動物油及植物油	0.4	0.3	1.1	0.7
化 學 產 品	11.5	15.6	7.0	5.2
高級原料加工及 製成品	45.1	50.3	21.9	33.4
機械及運輸工具	31.1	26.4	0.3	0.3
一 般 製 成 品	1.3	1.9	8.6	5.6
其 他	0.3	3.8	0.1	5.9
總 計	100	100	100	100

資料來源：歐洲共同市場。

一九七二至一九七四年，中共與歐洲共同市場的貿易已在增長，但就歐洲共同市場而言，此一貿易額仍非常微小，僅佔其總貿易額的〇・八%

在一九七二年，歐洲共同市場與中共的貿易，由於日本與美國的競爭，僅佔中共對外貿易總額的一四・二%，一九七三年是一二・三%，一九七四年是一一・〇%。在一九七三年，歐洲共同市場雖佔中共對外貿易總額的一二・三%。但仍落後於日本（二二・八%）和香港（一三・一%），惟已領先美國（八・六%和）蘇俄（二・七%）。

## ② 貿易結構

歐洲共同市場輸往中國大陸的有百分之九十是工業設備、運輸器材以及化學產品等；中共輸往歐洲共同市場的大多是農產品、原料及工業產品。在一九七二至一九七三年間，歐洲共同市場輸往中國大陸的化學產品佔輸出一量的一五・六%，機械和工業設備減少了二五・%至三一・一%，同時，中共輸往歐洲共市的原料亦減少了二一・四%至三六・二%，而製成品昇高到三〇・六%至四四・九%。

## 2. 歐洲共同市場發展的趨向

一九五七年三月廿五日，法國、西德、義大利、比利時、荷蘭、盧森堡等六國，簽訂羅馬條約，奠定了歐洲共同市場的基礎。至一九七〇年，歐洲共同市場在經濟與政治統一的目標上，已增加了一倍以上的經濟力量，國民生產總值已達美國的百分之七十，對外貿易已超出美國，因而吸引很多西歐國家亦要參加歐洲共同市場。一九七二年一月，英國、丹麥、愛爾蘭申請加入歐洲共同市場的談判，已達成協議，同年十月，歐洲共同市場在巴黎召開九國高峯會議，決定歐洲共同體在一九八〇年以前，要達成政治與貨幣統一，每年舉行四次外長會議，繼續討論有關問題。一九七三年元月，英國、丹麥、愛爾蘭三國正式加入，歐洲共同市場的會員國從六國增加為九國，而使歐洲共同體進入了一個新的階段。

一九七三年，歐洲共同市場九國為擴大在歐洲的影響，與奧地利、瑞典、瑞士以及歐洲貿易協會國家（Association européenne de libre échange）創立自由貿易區（Zone de libre échange），規定在五年內，各國不受關稅限制，使工業產品自由交流。但是歐洲共同體的擴大與歐洲國家的經濟合作，已引起美、俄的不滿，認為這是對它們經濟上的一種抵制，蘇俄更提出警告，並試圖阻止自由貿易區的建立。奧地利以及其他西歐國家則公開聲明，它們要加強與歐洲共同市場的聯繫，認為這是唯一使西歐經濟走向獨立的方法<sup>⑤</sup>。

在此同時，歐洲共同市場仍努力擴大它們的經濟與貿易協定。在一九七四年世界能源危機以後，歐洲共同市場又與北非及東亞非地區一些國家達成經濟聯繫，使自由貿易區更擴大到歐洲以外地區。一九七五年二月，歐洲共同市場與亞洲、非洲及加勒比

註⑤ La Documentation Française, No 192-193, 21/9 1973 p.22.

海四十六個國家，在多哥首都洛梅(Lome)簽訂貿易協定<sup>⑥</sup>。按照此一貿易協定，歐洲共同市場九國接受它們工業產品的自由進口以及亞、非、加勒比海四十六國接受歐洲共同市場輸入貨品中百分之九十六的農產品，同時，歐洲共同市場在工業、技術與財政合作下，在未來五年中，給予四十億美元的經濟援助。

擁有二億五千八百萬人口的歐洲共同市場九國，在一九七六年的對外貿易已達八千三百九十三億美元，等於中共對外貿易的六十四倍、蘇俄的十倍、美國的三點四倍，佔世界總貿易額的三分之一以上。同年歐洲共同市場的國民生產總值，約達一萬三千二百億美元，超過了蘇俄，而與美國相等，已成為世界最大的經濟共同體。然而歐洲共同市場不僅為了本身的利益而繼續擴張它的經濟影響，且亦試圖在世界資源與政治上，成為一個獨立自主、舉足輕重的世界均衡的力量。

所以從一九七五年以來，歐洲共同市場與東方的關係亦推行了一種新的政策。設於布魯塞爾的歐洲共同市場總部，依照羅馬條約，已擔負起推進與共黨國家與地區的貿易關係，公開聲明歐洲共同市場對共黨國家可以展開談判。但是一九七五年二月，當歐洲共同市場代表團訪問蘇俄時，莫斯科對歐洲共同市場所提供的合作草約未予置理，相反的，它要在政策上鞏固東歐經濟共同體(Comecon)，不贊成東歐共黨國家與歐洲共同市場發生關係<sup>⑦</sup>；並且自歐洲安全合作會議以來，歐洲共同市場國家所提出的有關人權、能源等問題，不但不能獲得蘇俄的支持，反而處處受到蘇俄的壓力與反對。因此，歐洲共同市場即希望與中共接觸，而使蘇俄及東歐共黨國家能有所顧及。從貿易上而言，歐洲共同市場，僅次於日本，已是中共第二大貿易伙伴，但平均每年雙方的貿易額約廿億美元，僅佔歐洲共同市場對外貿易的百分之零點五至零點八，因而歐洲共同市場仍希望更進一步的打開中國大陸市場。

### 3. 中共對歐洲共同市場的意圖

雖然在一九六〇年代，中共經常認為歐洲共同市場是資本主義產物，是社會主義建設的敵人，但是中共已強調一個強大而獨立的西歐是對抗美、俄超級強國的巨大力量。從一九六四年以來，中共已改變它對世界的看法，而要以統戰策略分化西方世界。一九七一至七二年，中共已不斷向西歐國家進行說服，要西歐成爲一個反對大國霸權的獨立力量。所以自一九七一年以後，中共即極力表示支持歐洲共同市場的擴大，認爲除了英國、丹麥、愛爾蘭之外，冰島、挪威、瑞士、芬蘭、奧地利等都應加入共同市場，建立一個反對霸權的强大力量。一九七二年十一月，當歐洲共同市場討論擴大與歐洲十七國的經濟合作，特別是增加對地中海國家經濟與財政援助，而建立自由貿易區的時候，中共更表示熱烈的支持；它不僅讚揚一九七二年的西歐六國財政部長會議就

註⑥ 包括有卅六個非洲國家和馬拉加西，七個加勒比海國家，三個亞洲國家，其中十八個國家是屬於低度開發中國家（平均國民所得僅有一百四十美元）。

La Documentation Française, No. 283, 30/4, 1976, p. 11.

註⑦ 南斯拉夫長久以來已對蘇俄採取獨立外交，因而它已單獨與歐洲共同市場締結貿易協定。羅馬尼亞與歐洲共同市場維持技術合作，此外，任何東歐共黨國家都沒有與歐洲共同市場建立正式關係。

英國、丹麥、愛爾蘭加入歐洲共同市場所達成的協議（一九七二年一月十七日，歐市六國與英國、丹麥、愛爾蘭所舉行的部長會議），對於一九七三年一月，歐洲共同市場九國高峯會議所揭示的西歐政治聯合與貨幣統一的願望，亦表示熱烈的歡迎。

自世界能源危機以來，西歐與美國的分歧，如分擔防衛義務及費用問題，對阿拉伯國家立場問題，希臘與土耳其對塞浦路斯的紛爭問題等，都直接影響到北約組織的團結與效率。加以能源危機以後，西歐各國共黨都有抬頭的趨勢，特別是葡萄牙共黨入閣，西歐各國的政治都感受到共黨的壓力。北約的衰退，西歐的式微，蘇俄繼續以歐洲安全合作會議軟化西歐國家的立場，都使中共認定蘇俄在以「和能」麻痺西歐，瓦解北約，對西歐的安全已構成威脅。因此，中共更強調北約和歐洲共同市場都是反對蘇俄霸權主義的力量，並且不斷說服西歐國家要在政治與軍事上團結，歐洲共同市場亦要從經濟聯盟走向政治聯盟，以成爲一個能抵抗超級大國霸權的力量。另一方面，中共不僅要借助歐洲共同市場的工業與先進的科技，以改善其落後的面貌；同時，亦要促使西歐與第三世界聯合，以反對超級大國的霸權主義，尤其要積極的參加西歐的經濟活動，來確立歐洲共同市場疏遠蘇俄的獨立地位。所以中共對歐洲共同市場的意圖是政治性的，亦是經濟性的，歸納而言，不外以下三點：

- ① 中共要借助於西歐的工業設備，科學技術發展本身的經濟；
- ② 互相利用以牽制蘇俄；
- ③ 西歐希望成爲美俄以外的第三個力量，中共要聯合第三世界、利用第二世界以對付美俄超級強國，尤其是西歐與第三世界聯合，不僅可改變世界經濟情勢，亦可抵制蘇俄的勢力擴張。

#### 4. 中共與歐洲共同市場的談判

一九七五年五月四日，中共邀請歐洲共同市場理事會副主席薩莫斯（Christopher Soames）訪問北平，並與「外長喬冠華」、「外貿部長」姚依林以及周恩來等舉行多次會談，就國際問題、中共與歐洲共同市場之間的關係等交換意見。事後雙方同意建立正式關係，中共並決定向歐洲共同市場派遣大使級代表。但是在會談舉行的時候，周恩來會強調應建立一個強大而統一的西歐，以作爲對抗美俄兩個超級大國霸權的一支力量；而當時正在法國訪問的鄧小平，亦會強調中共與歐洲共同市場建立正式關係，不完全是爲了貿易，主要是表示中共支持西歐國家團結，以對抗超級強國的霸權主義<sup>⑥</sup>。中共爲配合鄧小平訪問法國，其宣傳工具亦一再叫囂西歐應結成一個堅強的聯盟，所以中共要在貿易之外，擴大海運與民航聯繫，俾以實際行動支持西歐國家的團結。由於中共政治意圖太強，雙方雖在同年七月即已建立了正式關係，但在貿易談判方面，則遭遇很多困難。

事實上，在一九七五年五月歐洲共同市場副主席薩莫斯訪問北平時，中共即與其磋商有關簽訂一項貿易協定的問題。一九七六年二月，雙方又在布魯塞爾進行談判。因爲歐洲共同市場唯恐中共產品傾銷，會擾亂歐洲共同市場，而主張有權加以片面管制

註⑥ Pekin Information, No 5 1975, P. 14.

；中共則堅持不得採取片面行動，應由協商解決。另外在價格問題上，雙方距離亦大，歐洲共同市場主張根據市場需求來決定商品價格的高低，中共却堅持要自己決定商品價格。雙方歧見甚深，而使談判中斷。

一九七七年七月五日，在盧森堡舉行的歐洲議會全體會議，曾就歐洲共同市場與中共間的貿易問題，進行辯論。該會最後通過了一項發展與中共貿易的決議，同時歐洲共同市場派出代表訪問北平，與中共商討關於簽訂貿易協定的問題，結果仍然是無功而退。一九七七年十月，西德外長根舍應邀前往北平訪問，其任務之一，即是為歐洲共同市場與中共簽訂貿易協定預作鋪路。同年十一月間，歐洲共同市場九國外長會議，決議授權共市理事會在年底前與中共簽訂此一貿易協定，但仍因雙方歧見無法調和，而再告延擱。

此項貿易談判所遭遇的困難，主要是雙方不肯在重要利益上讓步，並且中共內部的分歧亦是重要因素。一九七六年中共在批鄧運動期間，曾圍繞着一個可否擴大貿易、輸入外國設備及科技，以進行經濟建設的問題展開鬭爭。在鬭爭最激烈時，中共的「外貿部」曾被指為「賣國部」。一直到四人幫垮台，繼起掌權的華鄧集團迅速的調整了經濟政策，使此一問題始得以澄清。一九七七年十月六日，人民日報發表了一篇政策性的文章，說明它的貿易政策。它說：中國人民願意與世界各國人民友好合作，恢復和發展國際間的通商關係，以利發展生產和繁榮經濟。因此，它要求大陸人民束緊腰帶，從節衣縮食來保證增加出口，然後才能從外國獲得重要設備與技術來源。它雖然仍強調以「自力更生」為主，爭取外援為輔，但是它認為「自力更生」無非是閉門自守，爲了有計劃的進口先進國家的技術、設備和重要物質，亦必須發展對外貿易。它爲了配合毛澤東主義的教條，又重新提出毛澤東關於三個世界的理論，認爲此一原則是無產階級在國際鬭爭中的階級路線，是中共對外政策的戰略依據，所以強調今後對外貿易工作，仍要堅持「無產階級國際主義」，遵循毛澤東關於三個世界劃分的思想，貫徹執行毛澤東外交路線，並且說明社會主義的對外貿易，不但要爲社會主義革命和社會主義建設服務，還要從對外貿易上，在反帝、反殖鬭爭中，相互支持<sup>⑨</sup>。同時中共「外貿部長」李強，也在紅旗雜誌上發表一篇文章，題爲「分清路線是非，積極發展社會主義對外貿易」<sup>⑩</sup>，亦是爲了拓展對外貿易作辯護。這些都是四人幫倒台，鄧小平復出以後，中共官方正式宣稱的對外貿易政策。隨後，華鄧政權強調要搞好經濟生產，實施四個現代化，同時對於曾經受四人幫嚴重干擾破壞的對外貿易展開重要的活動，並且簽訂了兩個貿易協定；其一是一九七八年二月與日本所簽訂的長期貿易協定，其二即是與歐洲共同市場所簽訂的五年貿易協定。

一九七八年元月廿六日，中共「外貿部第三局長」孫鎮昌，率領貿易談到代表團，前往布魯塞爾與歐洲共同市場代表團展開正式談判。三月三日，雙方談判結束，由中共代表孫鎮昌與歐市理事會總局長丁德曼草擬了此項貿易協定。同年四月三日，中共

註⑨ 人民日報，一九七七年十月六日，高舉毛主席的旗幟，多、快、好省的發展對外貿易。  
註⑩ 紅旗雜誌，一九七七年，第十期。

「外貿部長」李強與歐洲共同市場正式簽訂了該項協定，這亦是除南斯拉夫之外，歐洲共同市場與第二個共黨政權所簽訂的貿易協定。此一貿易協定的內容大要如下：

①協定有效期限為五年。②歐洲共同市場將給予中共以最惠國待遇。③對於中共輸往歐洲共同市場之配額，由布魯塞爾歐洲共同市場總部統一辦理；對於中共商品的傾銷，歐洲共同市場得緊急限制進口，但應提交雙方所共同設置的委員會進行友好協商。④中共輸往歐洲共同市場商品之關稅，比照南斯拉夫貨品辦理。⑤雙方進出口貿易應儘量使其達到平衡。⑥雙方應由協商方式，訂立交易的商品價格。⑦中共對歐洲共同市場產品作「友好考慮」，即中共進口歐洲共同市場產品，在價格、質量方面與日美等國產品沒有差別時，中共願作「友好」的考慮，使歐洲共同市場的產品與日貨享有平等競爭之機會。⑧為促進「價格條款」的實施，雙方將設置貿易聯席委員會專司其事，並每年舉行會議一次。此外，歐洲共同市場並將派代表常駐北平。⑨歐洲共同市場保證將對目前若干大陸貨品進口的配額予以放寬。⑩歐洲共同市場為解決中共外匯不足之困難，同意中共以分期付款方式或延期付款方式向各會員國採購工業設備，如化學工廠、金屬工廠、汽車零件與武器工廠等。

總之，此一貿易協定所有的條款，大部份是一些「善意」與「友好」的辭令，並沒有任何具體數字以作為雙方發展貿易的依據，顯然它的作用是從一個重要的政治意義上來激發雙方貿易的發展；歐洲共同市場所關心的是向中共輸出方面可能引起與日本的競爭，中共所關心的是中共輸出配額的限制。一般而言條款中比較重要的是歐洲共同市場給予中共最惠國待遇，但這僅限於關稅的減免，而不包括進口產品的種類和配額所應受到的約束與限制，對於未來中共貨物的輸出，還要經過雙方所設置的委員會討論決定。

### 5. 中共與歐洲共同市場貿易的進展

中共自一九七五年與歐洲共同市場建立關係以後，其對共市的貿易仍經常保持赤字地位；一九七五年中共與歐洲共同市場的貿易總額達廿二億三千一百萬美元，其中歐洲共同市場向中共出口的貨值為十四億二千二百萬美元，中共向歐洲共同市場出口的貨值只有八億零九百萬美元，中共的貿易逆差高達六億一千三百萬美元。一九七六年中共與歐洲共同市場貿易總額為二十二億六千六百八十萬美元，較一九七五年增加百分一點九，其中歐洲共同市場向中共出口貨值有十三億一千七百萬美元，中共對歐洲共同市場的出口值為九億四千九百萬美元，中共的貿易逆差仍達四億餘美元<sup>⑪</sup>。

一九七七年中共與歐洲共同市場的貿易總額稍有下降，共值十九億美元。因為中共改變對歐洲共同市場的貿易政策，維持貿易平衡，首次由逆差轉為順差，其中歐洲共同市場向中共出口值為九億零八百四十萬美元，中共向歐洲共同市場出口值為九億九

註⑪ La Documentation Française, *L'économie chinoise*, Jule 1978, No 219, p.34.  
OCDE, *economic weekly*, Quarterly economic Review.



千三百六十萬美元，順差達八千五百萬美元<sup>⑫</sup>。

近年來，歐洲共同市場積極對外拓展貿易，以改善其經濟情況，但迄今仍未解除大多數共市會員國所面臨的經濟不景氣。據歐洲共同市場的統計<sup>⑬</sup>，一九七九年一月共市九國的失業人口仍高達六百五十萬人，創下有史以來的最高紀錄。而九國因生產成本的增加及國際市場的競爭，生產過剩的危機亦愈趨嚴重，其中尤以鋼鐵業為最。據統計，歐洲共同市場鋼鐵工業，在一九七七年的平均開工率只有百分之六，迫使兩萬名鋼鐵工人失業，十多萬名鋼鐵工人處於半失業狀態，大多數鋼鐵企業都出現虧蝕，債務累累。一九七八年九月，法國鋼鐵業因已無法維持，而由政府接管，在政府刻意整頓以減少生產成本的意圖下，不斷引起鋼鐵工人的罷工，更影響了鋼鐵的生產。在造船業方面，歐洲共同市場理事會曾表示，共市的生產能力，必須從一九七五年的年產四百四十萬噸，遞減為一九八〇年的二百四十萬噸。農產品方面，一九七七年九月，歐洲共同市場九國農業部長在布魯塞爾緊急集會，商討共市農產品堆集如山的問題，尤其是共市的乳製品、砂糖、葡萄酒和糧食等，迄今仍繼續出現生產過剩，極謀增加對外輸出。因此，共市的當務之急，仍是如何尋求產品的國際市場，故在共市看來，中國大陸仍是一個新的貿易領域。

然而根據中共與歐洲共同市場的貿易協定，雙方的貿易關係，必須以相互的關係來維持；換言之，亦就是雙方的貿易必須平衡，所以今後歐洲共同市場對中共的輸出，必須要看中共輸出能力如何而定。中共為要改善對共市貿易的逆差，已在急速擴展其農產品在歐洲共同市場的銷路，尤其是當前中共對共市所急於需要的是先進技術與現代化武器，必須要向共市大量輸出，才可以維持貿易平衡。一九七九年三月五日，中共與歐洲共同市場就中共紡織品輸出配額問題，展開自簽訂貿易協定以來的首次談判。中共要求增加紡織品出口，一九七九年為六萬噸（其中有三萬噸棉織品），較前幾乎增加三倍，而歐洲共同市場要按照自動設限的規定，要求中共減少為二萬一千噸（其中一萬噸為棉織品）。在布魯塞爾的談判中，歐洲共同市場曾企圖有條件的讓步，其條件是中共應保證相對的增加歐洲共同市場的輸入，並且中共應接受「民生消費品」的進口。由此可以看出，中共要想盡辦法來平衡它與歐洲共同市場的貿易，而歐洲共同市場則企圖實現它們長久以來要打開中國大陸八億人口的民生消費品市場的夢想。雖然歐洲共同市場與中共的貿易頗多困難，但共市仍抱有樂觀，主要是它們對中共四個現代化估計甚高，且對中共與日本簽訂的貿易協定表示懷疑，它們認為在國際激烈競爭中，中共與日本的貿易將難以達成目標，在中共被迫尋求外資與援助的情況下，它們仍將爭取到中共與日本不能完成的大筆生意<sup>⑭</sup>。

註⑫

註⑬ Le Monde 2/12 1979.

註⑭ 一九七八年二月，中共與日本所簽訂的八年長期貿易協定，是包含着由中共第五個五年經濟計劃（一九七六——一九八〇）和第六個五年經濟計劃（一九八一——一九八五）。其內容主要規定中共以其向日本輸出石油和煤炭來獲取日本的機械工業設備。其總貿易雙方各為一百億美元。在最初五年期間，日本供應中共七至八十億美元的工廠設備，二至三十億美元的建設器材與設備。而最初五年中共應輸出四千七百（十萬噸原油，五百一十五至五百三十萬噸煤，三百萬噸至三百三十九萬噸焦炭。至一九八一年雙方再作自一九八三年開始的新協議。一九七九年三月廿九日，雙方又簽訂將此一貿易協定延長至一九九〇年，協議在十二年貿易期間，將原訂的貿易額增加一倍。